

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков  
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ  
проректор

\_\_\_\_\_ П. А. Машаров  
«17» апреля 2025 г.  
МП

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: СТИЛИСТИКА**

Укрупненная группа направлений подготовки	44.00.00 Образование и педагогические науки
Программа высшего образования	Программа бакалавриата
Направление подготовки / Специальность	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы	Английский язык и психология
Квалификация	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Рабочая программа может быть адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2025

Рабочая программа дисциплины **«Английский язык: стилистика»** для обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиля: «Английский язык и психология» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 г. № 125 (с изменениями и дополнениями), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2025 года.

Разработчик:

доцент кафедры английской филологии,  
канд. филол. наук

Е. Ю. Войтенко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии.  
Протокол от 14.04.2025 г. № 12а.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

Декан факультета иностранных языков  
16.04.2025 г.

Н. Е. Гапотченко

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.  
Протокол от 16.04.2025 г. № 4.

Председатель

О. Л. Бессонова

Руководитель основной образовательной  
программы, д-р филол. наук, проф.  
14.04.2025 г.

О. Л. Бессонова

## 1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания и умения, формируемые предшествующими дисциплинами – «Иностранный язык», «Английский язык: лексикология», «История английского языка», «Английский язык: теоретическая грамматика», «Практический курс английского языка», «Введение в языкознание», «Практика устной и письменной речи английского языка».

1.2. Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Английский язык: стилистика» являются основой для изучения последующих дисциплин: «Английский язык: теоретическая фонетика», «Практический курс английского языка», «Английский язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов», используются при написании выпускной квалификационной работы.

## 2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Профиль: Английский язык и психология)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М7.5 Английский язык: стилистика
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	1,5 / 54

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

### 2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	4	8	11	11	—	32	54	экзамен

## 3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: ознакомить студентов с базовыми стилистическими категориями, с системой стилистических средств языка, их природой и функцией в разных стилях языка, с современными представлениями о коммуникативных и номинативных ресурсах языковой системы, сформулировать знания о стилистической нормативности, адекватности, вариативности языковой деятельности, о принципах выбора и использования языковых средств для передачи мыслей и чувств с целью достижения определенных прагматических результатов в разных условиях общения.

#### 4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

##### 4.1. Компетенции

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	ОПК-8.2. Умеет осуществлять педагогическое целеполагание и решать задачи профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; оценивать результативность собственной педагогической деятельности.	ОПК-8.2.1 Знает основные понятия стилистики (определение стилистики; объект, предмет, задачи стилистики; место стилистики в системе гуманитарных наук; базовые направления дисциплины); знает экспрессивные ресурсы и стилистические приемы разных уровней английского языка (графические, фонетические, лексические, морфологические, синтаксические). ОПК-8.2.2 Умеет интерпретировать эмпирический материал с точки зрения его стилистических характеристик с использованием понятийного аппарата дисциплины. ОПК-8.2.3 Владеет понятийно-терминологическим аппаратом стилистики английского языка; навыками стилистического анализа языковых явлений.

#### 5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
Тема 1.	Style and stylistics. The subject-matter and aims of stylistics. The roots of stylistics. Scientific theories that contributed to the development of the science. The main branches of the discipline. Linguistic and literary stylistics.
Тема 2.	Theoretical bases of modern stylistics: the concept of stylistic context, stylistic norm and deviation from it, connotation. Prague Linguistic School and the concept of foregrounding in poetic speech. The defeated expectation effect as interpreted by R. Jakobson and M. Riffaterre.
Тема 3.	Stylistic lexicology. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Neutral and stylistically marked vocabulary. Literary vocabulary: bookish words, terms, poeticisms and their stylistic functions. Colloquial vocabulary: colloquial words, jargon, slang, vulgarisms and their differentiation. Socio-cultural connotation of non-literary vocabulary and its use in belles-lettres style. Phraseology and its stylistic use
Тема 4.	Phonetic and graphic stylistics. The stylistic aspect of the study of sounds, intonation and rhythm. Graphic ways to recreate sound effects: onomatopoeia, alliteration, assonance, graphons.
Тема 5.	Classification of lexical expressive means and stylistic devices. Expressive and stylistic devices based on the interaction of different types of lexical meaning.
Тема 6.	Classification of lexical expressive means and stylistic devices. Expressive and stylistic devices based on the intensification of a certain feature of a thing or phenomenon.
Тема 7.	Stylistic grammar: stylistic morphology and syntax.

Тема 8.	Functional stylistics. Definition of the concept of functional style and traditional classifications of functional styles.
---------	--

## 6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Форма обучения – очная, курс – 4, семестр – 8

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
<b>Тема 1.</b> Style and stylistics. The subject-matter and aims of stylistics. The roots of stylistics. Scientific theories that contributed to the development of the science. The main branches of the discipline. Linguistic and literary stylistics.	1	1		4	6
<b>Тема 2.</b> Theoretical bases of modern stylistics: the concept of stylistic context, stylistic norm and deviation from it, connotation. Prague Linguistic School and the concept of foregrounding in poetic speech. The defeated expectation effect as interpreted by R. Jakobson and M. Riffaterre.	1	1		4	6
<b>Тема 3.</b> Stylistic lexicology. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Neutral and stylistically marked vocabulary. Literary vocabulary: bookish words, terms, poeticisms and their stylistic functions. Colloquial vocabulary: colloquial words, jargon, slang, vulgarisms and their differentiation. Socio-cultural connotation of non-literary vocabulary and its use in belles-lettres style. Phraseology and its stylistic use	2	2		4	8
<b>Тема 4.</b> Phonetic and graphic stylistics. The stylistic aspect of the study of sounds, intonation and rhythm. Graphic ways to recreate sound effects: onomatopoeia, alliteration, assonance, graphons.	2	2		4	8
<b>Тема 5.</b> Classification of lexical expressive means and stylistic devices. Expressive and stylistic devices based on the interaction of different types of lexical meaning.	1	1		4	6
<b>Тема 6.</b> Classification of lexical expressive means and stylistic devices. Expressive and stylistic devices based on the intensification of a certain feature of a thing or phenomenon.	1	1		4	6
<b>Тема 7.</b> Stylistic grammar: stylistic morphology and syntax.	2	2		4	8
<b>Тема 8.</b> Functional stylistics. Definition of the concept of functional style and traditional classifications of functional styles.	1	1		4	6
<b>ИТОГО ЗА СЕМЕСТР</b>	<b>11</b>	<b>11</b>		<b>32</b>	<b>54</b>

## 7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 7.1. Контрольные вопросы

1. The subject-matter and aims of stylistics. The place of stylistics in the system of related disciplines. Branches of stylistics.
2. The roots of stylistics. Scientific theories that contributed to the development of the science. The basics of the theory of context.
3. Decoding stylistics and its basic concepts: foregrounding, convergence, defeated expectancy, coupling, irradiation.
4. Stylistic classification of the English vocabulary: special literary and special colloquial layers.
5. Phraseology and its stylistic use.
6. Phonetic means of stylistics: onomatopoeia, alliteration, assonance, rhyme, rhythm.
7. Lexical stylistic devices based on the interaction of primary dictionary and contextually imposed meanings: metaphor, metonymy, irony.
8. Lexical stylistic devices based on the interaction of primary and derivative logical meanings: zeugma, pun.
9. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and emotive meanings: epithet, oxymoron.
10. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and nominal meanings: antonomasia.
11. Lexical stylistic devices based on the intensification of a certain feature of a thing or phenomenon: simile, periphrasis, euphemism, hyperbole.
12. The stylistics of English morphology. Stylistic potential of different parts of speech.
13. The stylistics of English syntax: devices based on peculiar syntactical arrangement of utterances: stylistic inversion, detached constructions, parallel constructions, chiasmus.
14. The stylistics of English syntax: devices based on peculiar syntactical arrangement of utterances: repetition, enumeration, suspense, climax, antithesis.
15. The stylistics of English syntax: devices based on particular ways of combining parts of the utterance: asyndeton, polysyndeton, the gap-sentence link.
16. The belles-lettres functional style and its main peculiarities.
17. The publicist functional style and its main peculiarities.
18. The newspaper functional style and its main peculiarities.
19. The scientific functional style and its main peculiarities.
20. The functional style of official documents.

### 7.2. Темы докладов (рефератов)

1. Art of rhetoric.
2. Rhetorical triangle.
3. The theory of images.
4. Imaginative representation of reality and its aesthetic principles.
5. Word and its semantic structure.
6. Connotation in the word semantic structure.
7. The role of the context in the actualization of meaning.
8. Metaphor as a means of creating new terms.
9. Metaphorical gender in English.
10. The interrelations between archaic words and historic words.
11. The interrelations between stylistic and lexical neologisms.
12. Sound symbolism. Patterns of rhythm and rhyme in poetry.

13. Stylistic functions of phraseology in belles-lettres and other functional styles.
14. Metaphorical and metonymical figures of speech from the perspective of Cognitive Linguistics.
15. Intertextuality as a stylistic and semiotic notion.
16. Development of the notion "text addressee" in literary criticism and linguistics.

### 7.3. Темы письменных работ

- Stylistic Differentiation of the English Vocabulary.
- Expressiveness on the phonetic, graphical, morphemic, lexical and syntactical level.

### 7.4. Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

Донецкий государственный университет  
Факультет иностранных языков  
Кафедра английской филологии

Программа высшего образования:	Программа бакалавриата
Направление подготовки:	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль:	Английский язык и психология
Форма обучения:	очная
Семестр:	Восьмой
Дисциплина:	Английский язык: стилистика

### Экзаменационный билет № 1

1. Dwell upon the following issue. *The subject-matter and aims of stylistics. The place of stylistics in the system of related disciplines. Branches of stylistics*
2. Analyse the vocabulary of the extract; indicate the type and function of stylistically coloured units.
3. Comment on the expressive means and stylistic devices used in the excerpt; define their type and function.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой  
Экзаменатор

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
ФИО  
ФИО

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

## 8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение

домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100. Общее количество баллов за семестр вычисляется как максимальная из полученных за семестр и на промежуточной аттестации и выставляется согласно принятому порядку.

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-8	Организационно-учебная работа в аудитории	20
	Самостоятельная работа	20
	Контрольные работы по темам	20
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог		100

#### Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе университета (пр. Гурова, 6). Лабораторные занятия проводятся в аудиториях, оборудованные маркерной доской, мультимедийным проектором и экраном, ноутбуками, комплектом учебной мебели для студентов, рабочем местом преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в следующих учебно-методических кабинетах Главного корпуса:

- факультетская учебная компьютерная лаборатория № 1 (ауд. 906).
- факультетская учебная лаборатория «Кабинет иностранных языков» (ауд. 903).



При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

## 10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### 10.1. Основная литература

1. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык. – М.: ФЛИНТА, 2016. – 384 с.
2. Клименко О. В., Хохлова В. А. Курс лекций по стилистике для студентов 3 курса ОУ «Бакалавр» направлений подготовки 45.03.01 «Филология» профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература)», 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)». – Донецк: ДонНУ, 2017. – 41 с.
3. Кухаренко В. А. Seminars in style (Семинарий по стилистике английского языка). на английском языке. – Москва: «Высшая школа», 1971. – 184 с.
4. Кухаренко В. А. Практикум по стилистике английского языка: учеб. пособие. – 4-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2010. – 182 с.
5. Ненарочкина А. Г. Учебное пособие по интерпретации художественного текста для самостоятельной работы студентов по теоретическому курсу «Стилистика английского языка». – Донецк: ДонНУ, 2009. – 146 с.
6. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель АСТ», 2003. – 221, [3] с.
7. Шаховский В. И. Стилистика английского языка: Учебное пособие. изд. стереотип. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – 232 с.
8. Galperin I. R. English Stylistics. – Moscow: URSS, 2018. – 336 p.

### 10.2. Дополнительная литература

1. Стилистика английского языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз.] / А. Н. Мороховский, О. П. Воробьева, Н. И. Лихошерст, З. В. Тимошенко. – К.: Выща шк., 1991. – 271 с.
2. Akhmanova O., Rolandas F. Idzelis. What is the English we use? A course in Practical Stylistics. M.: Moscow University Press, 1978. – 157 p.
3. Bradford R. Stylistics. – NY: Taylor & Francis e-Library, 2005. – 222 p.
4. Leech G. N. (2008) Language in literature: style and foregrounding, NY, USA: Routledge, 2008. – 235 p.
5. Wales K. A. Dictionary of Stylistics. 3rd ed. NY, USA: Routledge, 2014. – 478 p.
6. Znamenskaya T. Stylistics of the English language: fundamentals of the course. Moscow, 2006. – 214 p.
7. Zoltán Kövecses. Where Metaphors Come From. Reconsidering context in metaphor. Oxford University Press, 2015. – 233 p.

## 11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»**: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система **«Лань»**: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания Сетевой электронной библиотеки, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт**: электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://urait.ru/library/svobodnyy-dostup/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания свободного доступа, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ**: сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ**: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный.

## 12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).